

## Digital HD-videokamera

### Цифровая видеокamera HD

### Цифрова відеокamera HD

#### Bruksanvisning

#### Руководство по эксплуатации

#### Посібник з експлуатації

Kontrollera den senaste fasta programvaran på webbplatsen nedan innan du använder kameran.

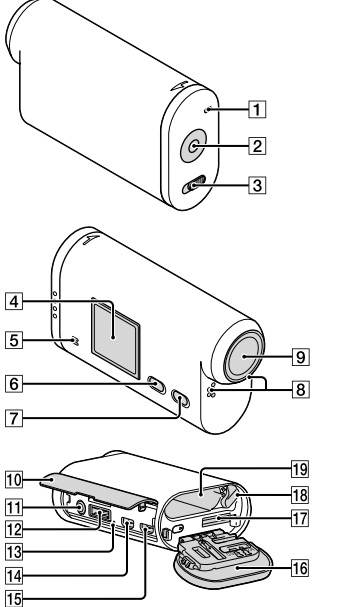
Перед использованием видеокамеры проверьте наличие последних версий встроенного программного обеспечения на веб-сайте.

Перш ніж користуватися відеокамерою, перевірте наявність останньої версії мікропрограми на веб-сайті нижче.

www.sony.net/SonyInfo/Support/

## Delar och reglage

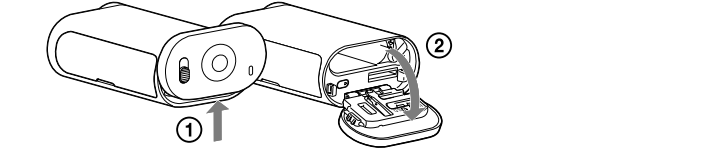
- REC/aktivitetslampa
- REC-knapp (film/foto)/ ENTER-knapp (utför menyval)
- ◀ REC HOLD-brytare
- Skärm
- Högtalare
- PREV-knapp
- NEXT-knapp
- Mikrofoner
- Objektiv
- Anslutningslock
- uttag (Mikrofon)
- Utökad anslutning
- CHG-lampa (laddning)
- HDMI OUT-uttag
- Multi/mikro-USB-terminal
- Stödder Mikro-USB-kompatibla enheter.
- Batteri-/minneskortlock
- Minneskortfack
- Batteriatmatningsspak
- Batterifack



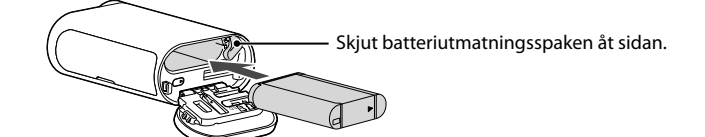
## Komma igång

## Ladda batteriet

### 1 Öppna locket.



### 2 Sätt i batteriet.



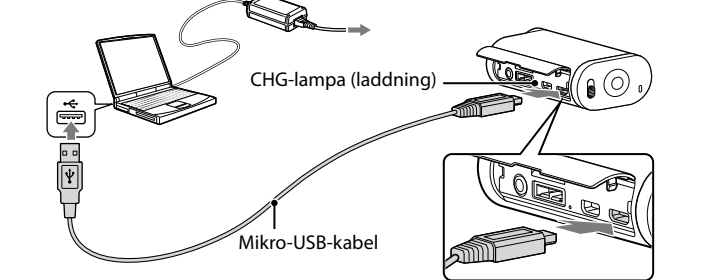
Utför funktionerna i steg 1 i motsatt ordning för att stänga locket.

### 3 Se till så att kameran är avstängd.

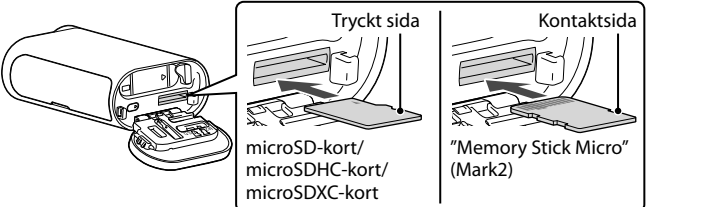
Tryck flera gånger på NEXT-knappen för att visa [PwOFF], tryck sedan på ENTER-knappen för att stänga av kameran.

### 4 Anslut kamerans Multi/mikro-USB-terminal till en dator med mikro-USB-kabeln (medföljer).

Batteriet går endast att ladda när kameran är avstängd.



## Sätta i ett minneskort



Sätt i minneskortet på rätt sätt genom att se till att kortets sidor är vända åt rätt håll.

Om minneskortets format

Se Bruksanvisning (PDF) för mer information.

#### ○ OBS!

- Felri användning av alla minneskort kan inte garanteras.
- Se till att du vänder minneskortet åt rätt håll. Om du tvingar in ett felvänt minneskort finns det risk för att minneskortet, minneskortsfacket eller bildinformationen skadas.
- Formatera minneskortet före användning.
- Tryck försiktigt in minneskortet en gång för att mata ut det.

## Ställa in klockan

Välj [SETUP] → [DATE] för att ställa in datum, tid och region.

### Inställning

**Knappfunktioner**

NEXT: Går till nästa meny

PREV: Går till föregående meny

ENTER: Utför menyval

Menyalternativ

Lista över lägen

| Indikator | Lägen                                 |
|-----------|---------------------------------------|
| MOVIE     | Filmläge                              |
| PHOTO     | Fotoläge                              |
| INTVL     | Läge för intervallinspelning av foton |
| SETUP     | Inställningsläge                      |
| PLAY      | Uppspelningsläge                      |
| PwOFF     | Avstängning                           |

| Indikator | Alternativ                   |
|-----------|------------------------------|
| VIDEO     | Inspelningsläge              |
| STEDY     | SteadyShot                   |
| FLIP      | Fälla upp                    |
| SCENE     | Scen                         |
| LAPSE     | Intervallinspelning av foton |
| Wi-Fi     | Wi-Fi-fjärrkontroll          |
| PLANE     | Flygplansläge                |
| A.OFF     | Automatisk avstängning       |
| BEEP      | Signal                       |
| DATE      | Inställning av datum och tid |
| DST       | Inställning sommartid        |
| USBPw     | USB-strömförsörjning         |
| V.SYS     | Växla mellan NTSC/PAL        |
| RESET     | Återställa inställningarna   |
| FORMT     | Formatera                    |

#### ○ OBS!

- Genom att trycka uppregade gånger på knappen NEXT eller PREV bläddrar man igenom alternativet alternativ i listan över lägen/inställningar.
- För att återgå till meny [SETUP] från varje inställningsalternativ väljer du [BACK], tryck sedan på ENTER-knappen.
- Följande funktioner är tillgängliga när kameran är avstängd.
  - Tryck på knappen PREV eller NEXT för att slå på kameran.
  - Tryck på ENTER-knappen för att starta inspelningen i det tagningsläge du ställde in innan kameran stängdes av.
- Visningsspråket kan inte ändras.

## Inspelning

Anslut tillbehören på kameran efter behov.

### 1 Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.

### 2 Välj ett av tagningslägena [MOVIE], [PHOTO] och [INTVL].

### 3 Tryck på REC-knappen för att starta inspelningen.

Stoppa filminspelning/intervallinspelning av foto

Tryck på knappen REC igen.

#### ○ OBS!

- Uppspelning av bilder som spelats in med andra kameror kan inte garanteras på denna kamera.
- Kamerans temperatur kan stiga till en punkt där tagnings stoppas automatiskt vid perioder av en längre tids tagnig.

Se "Notering om tidskrävande inspelning" för information om vad du gör när detta händer.

## Använda Wi-Fi-funktionen

## Installera "PlayMemories Mobile" på din smartphone



Android-operativsystem

Sök efter "PlayMemories Mobile" på Google Play, installera det sedan.

#### iOS

Sök efter "PlayMemories Mobile" på App Store, installera det sedan.

### ○ OBS!

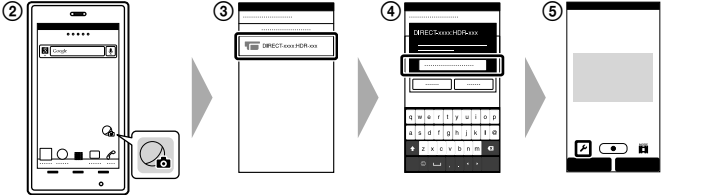
- Uppdatera "PlayMemories Mobile" till den senaste versionen om den redan finns installerad på din smartphone.
- Användning av detta program med alla smartphones och handdatorer garanteras inte.
- Kompatibel OS-version enligt information från 1 april, 2014.
- Programmens funktioner och skärmbilder kan ändras genom framtida uppdateringar utan föregående meddelande.
- Se följande webbplats för mer information om "PlayMemories Mobile". (http://www.sony.net/pm/m)

## Anslutning

Se den medföljande engelska versionen av bruksanvisningen om det inte finns någon etikett.

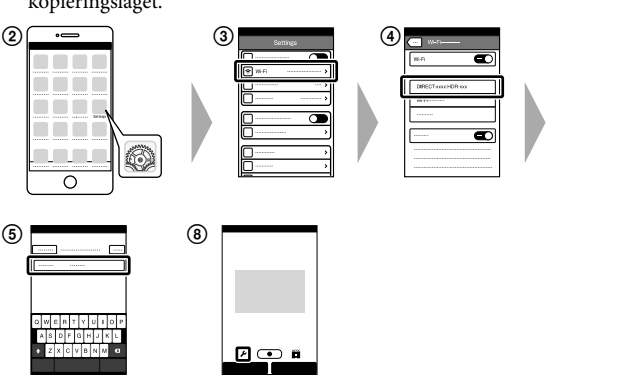
**Android**

- Sätt i ett minneskort i kameran, slå på kameran, välj sedan tagningsläge: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
- Starta "PlayMemories Mobile" på din smartphone.
- Välj SSID, enligt den tryckta etikett som sitter på bruksanvisningen.
- Ange lösenordet från samma etikett. (Endast första gången.)
- Välj läget för kameran på din smartphone: Wi-Fi-fjärrkontrollsläget eller kopieringsläget.



**iPhone**

- Sätt i ett minneskort i kameran, slå på kameran, välj sedan tagningsläge: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
- Öppna [Settings] på din smartphone.
- Välj [Wi-Fi] på din smartphone.
- Välj SSID, enligt den tryckta etikett som sitter på bruksanvisningen.
- Ange lösenordet från samma etikett. (Endast första gången.)
- Bekräfta att kamerans SSID visas på din smartphone.
- Återgå till startskärmen, starta sedan "PlayMemories Mobile".
- Välj läget för kameran på din smartphone: Wi-Fi-fjärrkontrollsläget eller kopieringsläget.



Du behöver informationen på etiketten (i den perforerade rutan nedan) när du ansluter kameran till en smartphone. Se den medföljande engelska versionen av bruksanvisningen om det inte finns någon etikett.

Du kan hämta ditt användar-ID och lösenord på följande sätt om du tappar etiketten.

- Sätt i ett uppladdat batteri i kameran.
- Anslut kameran till en dator med mikro-USB-kabeln (medföljer).
- Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
- Visa [Dator] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI\_INETXT] på din dator, bekräfta sedan ditt ID och ditt lösenord.



## Övrigt

#### Notering om tidskrävande inspelning

- Låt kameran ligga i minst 10 minuter om strömmen till kameran stängs av, för att låta temperaturen inuti kameran sjunka till en säker nivå.
- Kamerans temperatur stiger snabbt i omgivningar med hög temperatur.
- Bildkvaliteten kan försämras när kamerans temperatur stiger. Du bör vänta tills kamerans temperatur har sjunkit innan du fortsätter tagnigen.
- Kamerans yta kan bli mycket varm. Detta är inte ett tecken på att något är fel.

#### Notering om användning

- När en varning visas, blinkar hela skärmen och meddelandet visas. Se Bruksanvisning (PDF) för mer information.

#### Om programvaran

Du kan ladda ner bildhanteringsprogrammet "PlayMemories Home" på följande URL-adress.



www.sony.net/pm/

#### Anmärkning om funktionen trådlöst nätverk

- Vi påtar oss inget ansvar överhuvudtaget för skador som orsakats av obehörig tillgång till, eller obehörig användning av, information som laddats ner på kameran, på grund av förlust eller stöld.

## Tekniska data

Signalformat: NTSC-färg, EIA-standarder
HDTV 1080/60i, 1080/60p-spekifikation
PAL-färg, CCIR-standarder
HDTV 1080/50i, 1080/50p-spekifikation
Strömförsörjning: Uppladdningsbart batteri 3,6 V (NP-BX1)
USB, 5,0 V

USB-laddning (Multi/mikro-USB-terminal): 5,0 V DC 500 mA/800 mA
Uppladdningsbart batteri NP-BX1:

Max. laddningsspänning: 4,2 V likström
Max. laddningsström: 1,89 A

Se "Tekniska data" i Bruksanvisning (PDF) för mer teknisk information.

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

### Om varumärken

- "Memory Stick" och  är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- Termerna HDMI och HDMI High-Definition Multimedia Interface och HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.
- iOS är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Cisco Systems, Inc.
- Android och Google Play är varumärken som tillhör Google Inc.
- iPhone är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc.
- Wi-Fi, Wi-Fi-logotypen, Wi-Fi PROTECTED SET-UP är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.
- Adobe, Adobe-logotypen och Adobe Acrobat är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller andra länder.
- microSDXC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken för respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och © har däremot inte satts ut i varje enskilt fall i den här bruksanvisningen.

#### VARNING

**För att reducera risken för brand eller elstötår,**

**1) utsätt inte enheten för regn eller fukt.**

**2) placera inte föremål som innehåller vätskor, t.ex. vaser, på apparaten.**

**Utsätt inte batterierna för extrem värme från t.ex. solsen, eld eller liknande.**

#### WARNING!

#### Batteri

Batteri kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isä.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bräns inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

#### Nätadapter

Perезаряжаемый батарейный блок (NP-BX1) (1)
Водонепроницаемый футляр (поликарбонат, сделано в Китае) (1)
Фиксатор крепления (1)
Плоское клейкое крепление (1)
Изогнутое клейкое крепление (1)
Руководство
Находитс

## För kunder i Europa

**Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv**
Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

## CE

Härmed intygar Sony Corporation att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenkapskraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
http://www.compliance.sony.de/

#### Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskabler på upp till 3 meter.

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

**Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier och elektronisk utrustning (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Denna symbol på produkten, batteriet eller på förpackningen betyder att produkten samt batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly. För att säkerställa för att dessa produkter och batterier blir hanterade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars orsakats av felaktig avfallshantering. Återvinning av materiala vill bidra till att bevara naturens resurser.

När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetskall kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att försäkra att batteriet och de elektriska produkter blir behandlat korrekt skall dessa produkter levereras till en återvinningsstation för förbrukade batterier. För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunikontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten eller batteriet.

#### Русский

## Прочтите перед началом работы

В этом руководстве описываются основные операции. Для получения подробной информации об операциях см. руководство (в формате PDF), встроенное в видеокамеру, выполнив следующие действия.

- Вставьте заряженный батарейный блок в видеокамеру.
- Подключите видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (прилагается).
- Нажмите кнопку NEXT или PREV для включения питания.
- Отобразите [Компьютер] → [PMHOME] → [HANDBOOK] на компьютере, затем прочтите руководство (PDF).

## Проверка прилагаемых элементов

Видеокамера (1)

Видеокамера установлена в водонепроницаемый футляр. Откройте крышку футляра, как показано ниже.



Кабель Micro USB (1)

Перезаряжаемый батарейный блок (NP-BX1) (1)

Водонепроницаемый футляр (поликарбонат, сделано в Китае) (1)

Фиксатор крепления (1)

Плоское клейкое крепление (1)

Изогнутое клейкое крепление (1)

Руководство
Находится во внутренней памяти видеокамеры.

Набор напечатанной документации

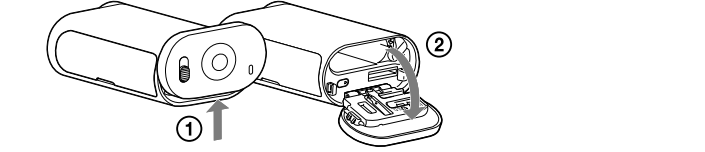
## Детали и элементы управления

- Индикатор REC/доступа
- Кнопка REC (видео/фото)/ кнопка ENTER (открытие меню)
- Переключатель ◀ REC HOLD
- Панель дисплея
- Динамик
- Кнопка PREV
- Кнопка NEXT
- Микрофоны
- Объектив
- Крышка разъема
- Разъем микрофона
- Разъем расширения
- Индикатор CHG (зарядка)
- Разъем HDMI OUT
- Разъем Multi/Micro USB
- Поддерживает устройства, совместимые с Micro USB.
- Крышка отсека батарейного блока/карты памяти
- Слот для карты памяти
- Рычажок извлечения батареи
- Слот для установки батареи

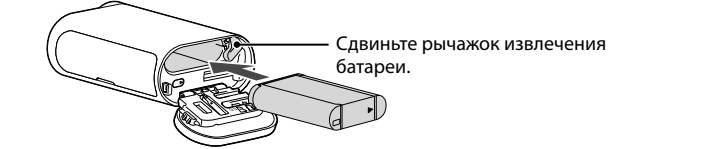
## Приступая к работе

## Зарядка батарени

### 1 Откройте крышку.



### 2 Вставьте батарейный блок.



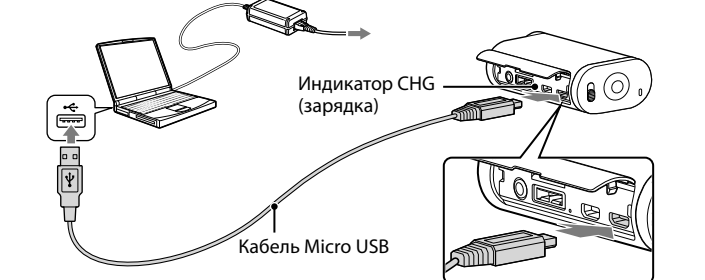
Чтобы закрыть крышку, выполните операции шага 1 в обратном порядке.

### 3 Убедитесь, что видеокамера выключена.

Чтобы выключить видеокамеру, несколько раз нажмите кнопку NEXT, чтобы отобразить [PwOFF], затем нажмите кнопку ENTER.

### 4 Подключите разъем Multi/Micro USB видеокамеры к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (прилагается).

Батарейный блок можно зарядить, только когда видеокамера выключена.



## Установка карты памяти



Вставьте карту памяти надлежащим образом, соблюдая правильное расположение соответствующих сторон.

#### Форматирование карты памяти

Для получения дополнительной информации см. руководство (в формате PDF).

#### ○ Примечания

- Не гарантируется работа со всеми картами памяти.
- Убедитесь в правильной ориентации карты памяти. Если принудительно вставить карту памяти в неправильном направлении, это может привести к повреждению карты памяти, с jota для карт памяти или данных изображений.
- Оформатируйте карту памяти перед использованием.
- Чтобы извлечь карту памяти, слегка однократно нажмите на нее.

## Установка часов

Выберите [SETUP] → [DATE] для установки даты, времени и региона.

### Настройка

Управление с помощью кнопок

NEXT: переход к следующему меню

PREV: переход к предыдущему меню

ENTER: открытие меню

Пункты меню

Список режимов

|         |                               | Режимы SETUP (режим настройки) |                                |
|---------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Дисплей | Режимы                        | Дисплей                        | Элементы                       |
| MOVIE   | Режим видеосъемки             | VIDEO                          | Режим записи                   |
| PHOTO   | Режим фотосъемки              | STEADY                         | SteadyShot                     |
| INTVL   | Режим фотосъемки с интервалом | FLIP                           | Переворот                      |
| SETUP   | Режим настройки               | SCENE                          | Сцена                          |
| PLAY    | Режим воспроизведения         | LAPSE                          | Фотосъемка с интервалом        |
| PwOFF   | Выключение питания            | Wi-Fi                          | Дистанционное управление Wi-Fi |
|         |                               | PLANE                          | Режим полета                   |
|         |                               | A.OFF                          | Автовыключение питания         |
|         |                               | BEEP                           | Сигнал                         |
|         |                               | DATE                           | Установка даты и времени       |
|         |                               | DST                            | Установка летнего времени      |
|         |                               | USBPw                          | Источник питания USB           |
|         |                               | V.SYS                          | Переключение режимов NTSC/PAL  |
|         |                               | RESET                          | Сброс настроек                 |
|         |                               | FORMAT                         | Форматирование                 |

## Прочее

**Примечания относительно длительной записи**

- Если произошло отключение питания, оставше видеокамеру на 10 минут или более, чтобы внутренняя температура видеокамеры снизилась до безопасного уровня.
- При высокой температуре окружающего воздуха температура видеокамеры повышается быстрее.
- При повышении температуры видеокамеры качество изображения может ухудшиться. Перед продолжением съемки рекомендуется подождать, пока температура видеокамеры снизится.
- Поверхность видеокамеры может нагреваться. Это не является неисправностью.

**Примечание по использованию**

- При отображении предупреждения мигает весь экран с отображаемым сообщением. Для получения дополнительной информации см. руководство (в формате PDF).

**О программном обеспечении**

Программное обеспечение для управления изображениями "PlayMemories Home" можно загрузить, перейдя по следующему URL-адресу.



www.sony.net/pm/

**Примечание о функции беспроводной сети**

- Мы не будем нести никакой ответственности за какие-либо повреждения, вызванные несанкционированным доступом или несанкционированным использованием адресов назначения, загруженных на видеокамеру, в результате потери или кражи.

## Технические характеристики

Размеры: прибл. 24,5 мм × 47,0 мм × 82,0 мм

(Ш/В/Г, исключая выступающие части)

Вес: прибл. 65 г (только видеокамера)

Формат сигнала: система цветности NTSC, стандарты EIA

Спецификации HDTV 1080/60i, 1080/60p

Система цветности PAL, стандарты CCIR

Спецификации HDTV 1080/50i, 1080/50p

Требования к питанию:

перезаряжаемый батарейный блок 3,6 В (NP-BX1)

USB, 5,0 В

Зарядка USB: (Разъем Multi/Micro USB): постоянный ток 5,0 В

500 mA/800 mA

Перезаряжаемый батарейный блок NP-BX1:

Максимальное напряжение зарядки: 4,2 В постоянного тока

Максимальный ток зарядки: 1,89 А

Для получения дополнительной информации о технических характеристиках см. раздел "Технические характеристики" в руководстве (в формате PDF).

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

### Товарные знаки

- "Memory Stick" и являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- Mac является зарегистрированным товарным знаком Apple Inc. в США и других странах.
- iOS является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком Cisco Systems, Inc.
- Android и Google Play являются товарными знаками Google Inc.
- iPhone является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.
- Wi-Fi, логотип Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP являются зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance.
- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Логотип microSDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.

Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются в общем случае товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако знаки ™ или ® в данном руководстве используются не во всех случаях.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током:**  
**1) не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.**  
**2) не устанавливайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.**

**Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падением или попаданием под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжимать блок или бросать его в огонь.
- Не следует использовать поврежденные и протекающие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

WiFi функцию следует использовать исключительно внутри помещений.

#### ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРИРОВАНИИ ПРОДУКЦИИ

**Модуль беспроводной передачи данных, модель TureWN зарегистрирована Федеральным Агентством Связи (Регистрационный номер в Госреестре: Д-РД-1983 от 20.07.2012)**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Декларация соответствия:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Д-РД-1983  |
| Дата принятия декларации:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.07.2012 |
| Декларация действительна до:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12.07.2018 |
| <p>Модуль беспроводной передачи данных, модель TureWN соответствует требованиям нормативных документов:</p> <p>«Правила применения оборудования радиодоступа. Часть 1. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30МГц до 66 ГГц» утверждение Приказом Министерства связи и массовых коммуникаций РФ № 124 от 14.09.2010 (зарегистрирован Минюстом России 12.10.2010. Регистрационный № 18695)</p> |            |

#### Адаптер переменного тока

При использовании сетевого адаптера переменного тока воспользуйтесь близлежащей сетевой розеткой. Если при использовании аппарата возникает неисправность, немедленно отсоедините сетевой адаптер переменного тока от сетевой розетки.

**Только для модели предназначенных для рынков России и стран СНГ**

## ЕАС

**Дата изготовления изделия.**

Дата изготовления указана на изделии и упаковке на этикетке со штрих-кодом в следующем формате: MM-YYYY, где MM – месяц, YYYY – год изготовления.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

XXXXXXXXXX

↓

Месяц изготовления (с 01 до 12)

Год изготовления

↓

Месяц изготовления (с 01 до 12)

Год изготовления

| Для покупателей в Европе |
|--------------------------|
| <p><b>CE</b></p>         |

**Примечание для клиентов в странах, на которые распространяются Директивы ЕС**

Изготовитель: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Для запросов относительно соответствия данного изделия законодательству Европейского Союза: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

# CE

Настоящим Sony Corporation заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим необходимым положениям директивы 1999/5/ЕС. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь по следующему URL-адресу: <http://www.compliance.sony.de/>

**Уведомление**

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Данное изделие было испытано и признано соответствующим диапазону, установленному инструкцией EMC, по использованию соединительных кабелей короче 3 метров.

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

**Утилизация использованных элементов питания и отслужившего электрического и электронного оборудования (Директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



**Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.**

#### Информация для покупателей в Украине

Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Спасская 30, г. Киев, 04070, Украина.

**Оборудование отвечает требованиям:**

- Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057);
- Технического регламента безопасности низковольтного электрического оборудования (постановление КМУ от 29.10.2009 № 1149);
- Технического регламента по электромагнитной совместимости оборудования (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785);

Производитель Сони Корпорейшн этим декларрует, что оборудование HDR-AS20(Цифровая видеокамера HD отвечает требованиям и другим применимым положениям Технического регламента радиоборудования и телекоммуникационного конечного (терминального) оборудования.
Получить декларацию соответствия можно по адресу ООО "Сони Украина", ул. Спасская 30, г. Киев, 04070, Украина, e-mail info@sony.ua.



**Изготовитель: Сони Корпорейшн**  
**Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония**  
Сделано: Япония/Китай  
Страну изготовления смотри на упаковке и на модели

Импортер на территории стран Таможенного союза ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана ЗАО «Сони Электроникс»  
Представительство в Казахстане, 050059,Алматы, улица Иванилова, д. 58

#### Українська

## Прочитайте перед початком роботи

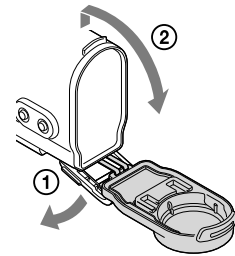
Цей посібник містить відомості про базові операції. Детальніше про операції див. у посібнику (у форматі PDF), вбудованому у відеокамеру, виконавши дії нижче.

- Вставте заряджену акумуляторну батарею у відеокамеру.
- Підключіть відеокамеру до комп'ютера за допомогою кабелю з роз'ємом мікро-USB (додається).
- Натисніть кнопку NEXT або PREV, щоб увімкнути живлення.
- Відобразіть [Computer] → [PMHOME] → [HANDBOOK] на комп'ютері та прочитайте посібник (у форматі PDF).

## Перевірка комплектації

Відеокамера (1)

Відеокамеру встановлено у водонепроникний футляр. Відкрийте кришку футляра, як зображено нижче.



Кабель із роз'ємом мікро-USB (1)  
Перезаряджувана акумуляторна батарея (NP-BX1) (1)  
Водонепроникний футляр (1)  
Правка для кріплення (1)  
Пласке клейке кріплення (1)  
Вигнуте клейке кріплення (1)

Посібник

Присутній також на внутрішній пам'яті відеокамери.

Набір друкованої документації

## Компоненти та елементи керування

- Індикатор REC/доступу
- Кнопка REC (відео/фото)/кнопка ENTER (виконання меню)
- Перемикач ◀ REC HOLD
- Панель дисплея
- Динамік
- Кнопка PREV
- Кнопка NEXT
- Мікрофон
- Об'єктив
- Кришка роз'ємів
- Роз'єм (мікрофон)
- Роз'єм розширення
- Індикатор CHG (зарядження)
- Роз'єм HDMI OUT
- Роз'єм Multi/Micro USB

Підтримує підключення пристроїв, сумісних із роз'ємом мікро-USB.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

16 Кришка відсіку для акумуляторної батареї/гнізда для карти пам'яті

17 Гніздо для вставлення карти пам'яті

18 Важіль виштовкування батареї

19 Відсік для вставлення батареї

16 Кришка відсіку для акумуляторної батареї/гнізда для карти пам'яті

17 Гніздо для вставлення карти пам'яті

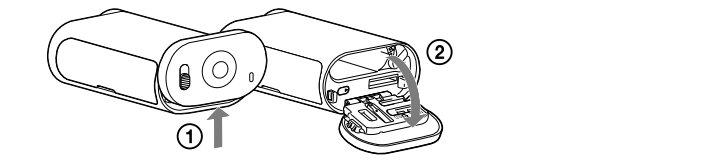
18 Важіль виштовкування батареї

19 Відсік для вставлення батареї

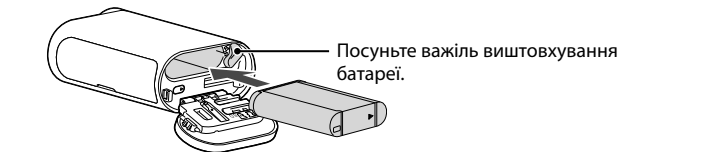
#### Початок роботи

## Зарядження акумуляторної батареї

1 Відкрийте кришку.



2 Вставте акумуляторну батарею.



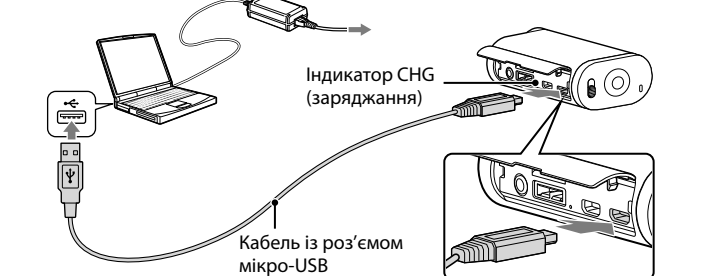
Щоб закрити кришку, виконайте дії із кроку 1 у зворотному порядку.

3 Переконайтеся, що відеокамеру вимкнено.

Щоб вимкнути відеокамеру, натисніть кнопку NEXT кілька разів для відображення [PwOFF], а потім натисніть кнопку ENTER.

4 Підключіть роз'єм Multi/Micro USB відеокамери до комп'ютера за допомогою кабелю з роз'ємом мікро-USB (додається).

Акумуляторну батарею можна заряджати, лише коли відеокамеру вимкнено.



#### Вставлення карти пам'яті



Вставте карту пам'яті належним чином, перевіривши правильність напрямку сторін.

Про формат карти пам'яті

Детальніше див. у посібнику (у форматі PDF).

①Примітки

- Робота з усіма картами пам'яті не гарантується.
- Перевірте напрямки карти пам'яті. Примусове вставлення карти пам'яті в неправильному напрямку може призвести до пошкодження карти пам'яті, гнізда для карти пам'яті або даних зображень.
- Відформатуйте карту пам'яті перед використанням.
- Щоб вийняти карту пам'яті, злегка натисніть на неї одним рухом.

## Налаштування годинника

Виберіть [SETUP] → [DATE], щоб налаштувати дату, час і region.

## Налаштування

Операції із кнопками

NEXT: перехід до наступного меню.

PREV: перехід до попереднього меню.

ENTER: виконання меню.

Пункти меню

Список режимів

| Дисплей | Режими                        | Дисплей | Пункти                         |
|---------|-------------------------------|---------|--------------------------------|
| MOVIE   | Режим відео                   | VIDEO   | Режим записування              |
| PHOTO   | Режим фото                    | STEADY  | SteadyShot                     |
| INTVL   | Режим інтервальної фотозйомки | FLIP    | Перевертання                   |
| SETUP   | Режим налаштування            | SCENE   | Сцена                          |
| PLAY    | Режим відтворення             | LAPSE   | Інтервальна фотозйомка         |
| PwOFF   | Вимкнення                     | Wi-Fi   | Дистанційне керування Wi-Fi    |
|         |                               | PLANE   | Режим польоту                  |
|         |                               | A.OFF   | Автоматичне вимкнення живлення |
|         |                               | BEEP    | Звуковий сигнал                |
|         |                               | DATE    | Налаштування дати й часу       |
|         |                               | DST     | Налаштування літнього часу     |
|         |                               | USBPW   | Живлення через USB             |
|         |                               | VSYS    | Перемикач NTSC/PAL             |
|         |                               | RESET   | Скидання налаштувань           |
|         |                               | FORMT   | Форматування                   |

①Примітки

- Повторно натисання кнопки NEXT або PREV дає змогу прокручувати відповідний список режимів/пунктів налаштування.
- Щоб повернутися до меню [SETUP] від кожного пункту налаштування, виберіть [BACK], а потім натисіть кнопку ENTER.
- Коли живлення відеокамери вимкнено, можна виконати дії нижче.
  - Натисніть кнопку PREV або NEXT, щоб увімкнути відеокамеру.
  - Натисніть кнопку ENTER, щоб розпочати записування в режимі зйомки, встановленому на момент виконання живлення відеокамери.
- Мову дисплея не можна змінити.

## Записування

За потреби приєднайте до відеокамери додаткове обладнання.

1 Натисніть кнопку NEXT або PREV, щоб увімкнути живлення.

2 Виберіть режим зйомки [MOVIE], [PHOTO] або [INTVL].

3 Натисніть кнопку REC, щоб розпочати записування.

## Щоб зупинити записування відео/інтервальну фотозйомку

Натисніть кнопку REC знову.

①Примітки

- Відтворення на цій відеокамері зображень, записаних за допомогою інших відеокамер, не гарантується.
- У разі здійснення зйомки протягом тривалого періоду часу температура відеокамери може значно підвищитися, у результаті чого зйомка зупиниться автоматично. Що робити, якщо це станеться, див. у "Примітки щодо тривалого записування".

## Використання функції Wi-Fi

## Установлення програми «PlayMemories Mobile» на смартфон



ОС Android

Знайдіть програму «PlayMemories Mobile» у магазині Google Play та встановіть її.



ОС iOS

Знайдіть програму «PlayMemories Mobile» у магазині App Store та встановіть її.



①Примітки

- Оновіть програму «PlayMemories Mobile» до останньої версії, якщо її вже встановлено на смартфоні.
- Робота цієї програми з усіма смартфонами та планшетами не гарантується.
- Сумісна версія ОС на 1 квітня 2014 року.
- У зв'язку з майбутнім оновленнями способи керування та екрани відображення програми можуть змінюватися без попередження.
- Детальніше про програму «PlayMemories Mobile» див. на веб-сайті нижче. (<http://www.sony.net/pm/m/>)

## Підключення

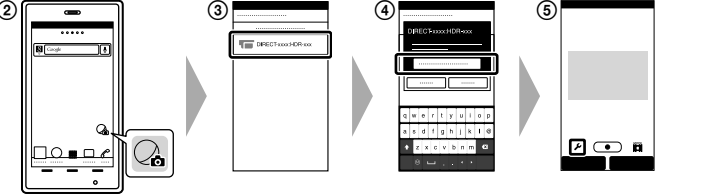
Якщо наклеїти немає, див. українську версію посібника з експлуатації, що додається.

Android

- Вставте карту пам'яті у відеокамеру, увімкніть відеокамеру та виберіть режим зйомки [MOVIE], [PHOTO] або [INTVL].
- Запустіть програму «PlayMemories Mobile» на смартфоні.
- Виберіть ім'я SSID, надруковане на наклеїці, прикріпленій до цього посібника.

④ Введіть пароль, зазначений на наклеїці (лише перший раз).

⑤ Виберіть режим відеокамери на смартфоні: режим дистанційного керування Wi-Fi або режим копіювання.



iPhone

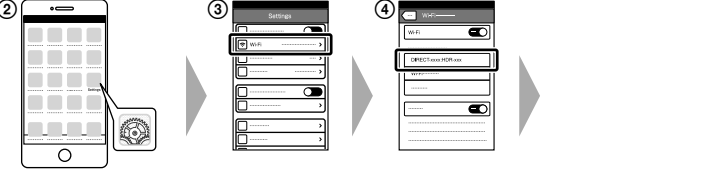
- Вставте карту пам'яті у відеокамеру, увімкніть відеокамеру та виберіть режим зйомки [MOVIE], [PHOTO] або [INTVL].
- Відкрийте [Settings] на смартфоні.
- Виберіть [Wi-Fi] на смартфоні.
- Виберіть ім'я SSID, надруковане на наклеїці, прикріпленій до цього посібника.

⑥ Введіть пароль, зазначений на наклеїці (лише перший раз).

⑦ Переконайтеся, що ім'я SSID відеокамери відображається на смартфоні.

⑧ Поверніться на головний екран, потім запустіть програму «PlayMemories Mobile».

⑨ Виберіть режим відеокамери на смартфоні: режим дистанційного керування Wi-Fi або режим копіювання.



Інформація на наклеїці (у полі, виділеному пунктиром, нижче) потрібна в разі підключення відеокамери до смартфона. Якщо наклеїки немає, див. українську версію посібника з експлуатації, що додається. У разі втрати наклеїки можна відновити ідентифікатор користувача та пароль, виконавши дії нижче.

- Вставте заряджену акумуляторну батарею у відеокамеру.
- Підключіть відеокамеру до комп'ютера за допомогою кабелю з роз'ємом мікро-USB (додається).
- Натисніть кнопку NEXT або PREV, щоб увімкнути живлення.
- Відобразіть [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI\_INFTXT] на комп'ютері, а потім підтвердіть ідентифікатор і пароль.



#### Інше

**Примітки щодо тривалого записування**

- Якщо живлення вимкнулося, залиште відеокамеру на 10 хвилин або довше, щоб дати температурі всередині відеокамери знизитися до безпечного рівня.
- За високої температури навколишнього середовища температура відеокамери швидко зростає.
- За підвищення температури відеокамери зміст зображення може погіршитися. Рекоменується зачекати, доки температура відеокамери не знизиться, перш ніж продовжити зйомку.
- Поверхня відеокамери може нагрів